

2020年9月4日

各位家長：

在我們邁向開學之際，紐約市教育局所有人都集中精力在今年秋季提供高質素的教育，並將您子女的健康、安全、情緒身心福祉放於首位。創建了在任何地點上課學習的新優異標準的教育。讓您的子女在今天、明天、明年，一生都茁壯成長的教育。

我想告知大家，所有學生的全天學習將在9月21日（星期一）開始。在這天之前的幾天，從9月16日（星期三）開始到9月18日（星期五），所有學生和老師都會以遠程方法參與半天教學過渡和迎新說明會，這個活動有助學生再投入學校生活。在這方面花點時間，將有助確保所有學生都做好準備學習和取得成功。

本信還包括到時教與學將會是怎樣的最新資訊。您會看到更多資訊：學校每天如何幫助每一名學生，無論學生參與完全遠程學習還是混合模式的學習（一星期有幾天在學校大樓上課，餘下幾天是遠程學習）。

有關細節請閱讀以下「關於學校重開家庭須知」的最新資訊：


- 您的子女如何在家學習：與老師進行實時互動、上課，學生自己完成習作
- 是誰在混合模式學習或完全遠程學習時教授您的子女
- 如何保持聯繫知道您學校社區的新冠病毒（COVID-19）確診個案

如果您對本信的資訊有任何問題，請聯絡您學校的校長。校長資訊位於網站 schools.nyc.gov 所列每所學校網頁的「學校聯絡人和資訊」（School Contacts and Information）部分。您可以在我們的網站上，使用「尋找學校」（Find a School）功能，找到學校的網頁：schoolsearch.schools.nyc。一如以往，所有關於返校的資訊登載於 schools.nyc.gov/returntoschool2020。

您已聽我說過，紐約市有世界上最好、最厲害、最盡心盡力的學生、職員和學生家庭。每一天，你們繼續毫無疑問地證明了這句話是真的。我想再次申明我們的承諾誓言，我們絕對會採取一切預防措施，保障您子女的健康和安全。並且確保他們接受應得的高質素教育，無論他們怎樣學習或者是在哪裡上課。

我很高興，歡迎我們所有的學生和教育工作者很快就會回到校園！

誠致敬意！



卡蘭扎（Richard A. Carranza）
紐約市教育局
教育總監

關於學校重開家庭須知的最新資訊：2020年9月4日

可在我們學校重開網頁找到有關資訊和更多細節：schools.nyc.gov/returntoschool2020，這些資訊有助您為即將到來的學年做好準備。

我的子女如何在家中學習？

無論學生一星期幾天還是每一天都在家以遠程方式學習，他們將接受兩種不同的教學：與老師實時互動（有時稱為「同步教學」），獨立學習（有時稱為「非同步教學」），包括作業、大型習作或預錄的視像教學。讓我解釋一下：

實時互動：您的子女將以視頻、電話、實時聊天、虛擬應用程式或其他電子模式，與老師進行實時互動。老師可能與全班、小組或個別學生進行教學互動。可以用 Google Meet、Microsoft Teams、Zoom 或其他教育局批准的視像或電話會議或電子平台。包括：

- 上課；
- 在辦公時間，與老師進行實時聯繫，接受個別或小組的教學幫助或進行教學活動；
- 社交情緒身心健康活動，例如分享小組或心靈練習；或者
- 使用視頻或電話，與學生和學生家人就學生的習作和學習進度進行反饋討論，或者
- 其他「實時參與」活動，例如在上課時，教育工作者使用電子平台進行的聊天。

學年開始時，我們要求所有學校每天讓學生參與實時互動和教學的目標數量：

- 3歲幼兒班和學前班課程的學生：多至30分鐘
- 幼稚園至2年級的學生：65至95分鐘
- 3年級至5年級的學生：90至110分鐘
- 6年級至8年級初中生：80至100分鐘
- 9年級至12年級高中生：100至120分鐘

所有年級專門用作實時教學的時間，將隨着學年而逐個月增加，讓學生和老師慢慢過渡適應。我們將公佈安排好的上課時間，讓學生和老師可以做好參與的安排。

獨立學習：您的子女將自行完成老師佈置的作業、大型習作和作業材料。可以包括：

- 之前錄製的視頻教學或講解
- 以前幾天上課所學為基礎的活動、習作或任務
- 與同學合作完成的大型習作和作業
- 討論板和對話、反饋或老師用電郵傳遞的指導

誰將教我的子女？

您的子女將有高質素的教育工作者指導他們的教育，無論您的子女是在哪裡上課。教學可能因應每所學校而有少許不同，反映該學校社區的特別需要，但是，您也可以預計一般會是這樣的：

參與混合模式學習的學生

混合模式學習是指，結合一星期幾天在學校場地接受面對面教學和餘下幾天在家進行遠程學習。

您的子女在學校場地和遠程學習可能會有不同的老師。這些老師將兩人一組或以小組形式緊密合作，提供有意義和貫通的學習體驗。例如，學生可能在面對面教學時開始一個大型習作，然後在遠程學習時繼續完成這個習作。

在混合模式學習的遠程部分，您的子女將定期與面對面教學時同一組的學生一起學習。

完全遠程學習的學生

如果可能的話，參與完全遠程學習的學生將由自己學校的老師任教。在特定的日子，老師將與同一組的學生定期「會面」。

如何保持聯繫知道您學校社區的新冠病毒（COVID-19）確診個案

您子女的學校能夠與您聯絡，迅速告知您重要的資訊，包括通知您，在您子女的學校有新冠肺炎的確診病例，這一點是很重要的。請登記紐約市學校帳戶（New York City Schools Account，簡稱NYCSA），這樣我們可以用電話、電子郵件或短信與您聯絡。有了NYCSA帳戶，您可以查看子女的成績、測驗分數、上課時間表、交通資訊等。您可以在任何地方查閱教育局所有九種標準語言的翻譯版本。如果您還沒有帳戶，請今天就在這裏登記：schools.nyc.gov/nycsa。只需要五分鐘就能完成登記！